

**MASS INTENTIONS**

**MASS INTENTIONS**

**Saturday, September 23rd Pt. Pius of Pietreicina, Priest**

8:00AM †Melchor Abanilla  
 5:30PM †Mary S. Bustamante  
           †Aria Sabrina Bustamante  
 6:45PM †Rosa Lydia Lopez Olivero  
           †Antonio Cabrera  
           †Margaret Cirilo, †Santos Alay

**Sunday, September 24th Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time**

7:30AM †Eric G. Lacanilao  
           †Joseph G. Bustamante  
 8:45AM †Jose Gonzalez, †Elogia Salazar  
           †Segundo Angel Toca, †Maria Alvarez  
           †Maria Victoria Calles  
 10:30AM †Ron Didas  
 12:00PM †Socorro Carrera, †Irene Santiago  
           †Maria Herlinda Fuentes,  
           †Juan Francisco Orellana  
 1:45PM †Rony de la Cruz  
           †Vicente Astudillo  
           †Hilaria Bacilio  
 7:00PM †Antonio Mercado

**Monday, September 25th Weekend**

8:00AM All parishioners  
 7:00PM †Herculano Rodriguez, †Leroy Harris

**Tuesday, September 26th St. Cosmas & Damian, Martyrs**

8:00AM †Rev. Joseph G. Sheeman  
 7:00PM †Luis Orlando Pazmino Rodriguez

**Wednesday, September 27th St. Vincent de Paul**

8:00AM †Rosa Lydia Lopez Olivero  
 7:00PM †Mario Bernal

**Thursday, September 28th St. Wenceslaus, Martyr; St. Lawrence Ruiz & Companion, Martyr**

8:00AM †Rosa Gonzalez Cortez  
 7:00PM †Maria Guadalupe Damian  
           †Hilda Fagardo, †Emilio Leonardo  
           †Isidro Leonardo

**Friday, September 29th St. Michael, Gabriel, And Raphael, Archangels**

8:00AM † Rev. James B. Sullivan  
 7:00PM †Mercedes Arias

**Saturday, September 30th St. Jerome Priest & Doctor of the Church**

8:00AM All parishioners  
 5:30PM All parishioners  
 6:45PM En honor a la Virgen del Cisne  
           †Francisca Delgado, †Margaret Cirilo  
           †Bruna Soledad Manzo

**Sunday, October 1st Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time**

7:30AM All parishioners  
 8:45AM Todos los parroquianos  
 10:30AM All parishioners  
 12:00PM †Socorro Carrera,  
 1:45PM †Rony de la Cruz  
           †Mria Francisca Ramos Franco  
 7:00PM Todos los parroquianos

**First Reading: Isaiah 55:6-9**

Isaiah expresses an urgent plea that all should seek the Lord and turn to him for mercy.

**Second Reading: Philippians 1:20c-24, 27a**

In a strongly personal message from Paul while in prison, he says that he wishes “to be freed from this life and to be with Christ,” but he realizes that he still has much important work to do.

**Gospel: Matthew 20:1-16a**

Jesus tells the parable of the owner of an estate who hires workmen for his vineyard. When, at the end of the day, he pays a full day’s wage to those who worked only one hour, those who worked all day complained bitterly. But the owner says, “I am free to do as I please, am I not?” Jesus reminds us through this parable that “the last shall be first.



**RELIGIOUS EDUCATION LATE REGISTRATION**

Late registration for the Religious Education classes will be opened on the 9th thru the 14th of October from 4-6pm and on Saturday 9am to 12pm at the school.

**Is very important that you bring the following documentation:**

- 1- Contract**
- 2- Registration form**
- 3- Baptismal certificate**
- 4- Report Card**

**Without the above documentation, the child can not be registered.**



**REGISTRATION RECEIPT**

On the first day of class you must bring with you the registration receipt. Otherwise it will take some time to get your child situated in the proper class.



**PARISH REGISTRATION**

Thanks to all our parishioners who keep their registration active by using their parish envelopes at least twice a month. Active registration for two months is necessary to receive letters from the parish and to qualify to be a sponsor for baptism or confirmation, if all other requisites are satisfied. Please, take note that the registration in Religious Education is different from parish active registration. To register, please come to the rectory before 5:30 PM Monday through Friday to register.



**PROTECTING GOD'S CHILDREN WORKSHOP**

Protecting God's children workshop will be on Saturday, October 7th from 9:00am to 12:00pm in Spanish. This is a requirement for all volunteers helping the church that have any contact with minors. You must register by visiting the website. [www.virtusonline.com](http://www.virtusonline.com) or [www.rcan.org](http://www.rcan.org).



**BISHOP JOSEPH FRANCIS, S.V.D**

In honor of the 20th anniversary of Bishop Joseph Francis, S.V.D. death, there will be a mass at the Cathedral Basilica of the Sacred Heart on September 30, 2017 at 10:30am. Bishop Francis was the first African-American bishop of Newark. It is also the birthday of the late bishop. Cardinal Joseph W. Tobin, C.S.R. will be the chief celebrant.



**THE HISPANIC HERITAGE**

The festivities of Hispanic Heritage will be held on the 15th of October. We will have a contest of typical costumes and a folkloric presentation. Come and enjoy a day of festivities and delicious food. All are welcome.



**PRE-CANA**

Our Marriage Course in Spanish will start on Monday, October 2nd at 8:00pm. All couples preparing for marriage or already married are invited to discover the true meaning of Christian marriage.



**DIA DE LA HISPANIDAD**

El 15 de octubre tendremos la celebración de la Hispanidad. Habrá representación de muchos países, pero aun necesitamos representación de los Colombianos, Hondureños y Peruanos que quieran tener su comida típica. También habrá concurso de trajes típicos y presentación folclórica. Todos los que quieran participar en el concurso y en las presentaciones favor comunicarse antes del primero de octubre con Kathy Dinzey (908) 255-9252.



**EDUCACIÓN RELIGIOSA REGISTRO TARDIO**

Las inscripciones tardías para las clases de Educación Religiosa se abrirán del 9 al 14 de octubre de 4-6pm y el sábado 9am a 12pm en la escuela.

**Es muy importante que traigas los siguiente documentos:**

- 1- Contrato
- 2- Formulario de inscripción
- 3- Certificado de bautismo
- 4- Las calificaciones de la escuela

**Sin en esa documentación el niño no pueda ser registrado.**



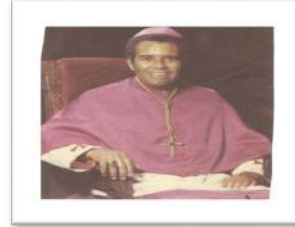
**TALLER PROTEGIENDO A LOS NIÑOS DE DIOS**

El taller "Protegiendo a los niños de Dios" será el sábado, 7 de octubre de 9AM a 12PM. Este es un requisito para todos los voluntarios de la parroquia que tengan cualquier contacto con menores de edad. Deben registrarse visitando el sitio: [web.www.virtusonline.com](http://web.www.virtusonline.com) o [www.rcan.org](http://www.rcan.org)

**RECIBO DE REGISTRACION**



El primer día de clase debe traer consigo el recibo de registro. De lo contrario, tomará algún tiempo para ubicar a su hijo en la clase apropiada.



**BISHOP JOSEPH FRANCIS, S.V.D**

En honor del 20 aniversario de Bishop Joseph Francis, S.V.D. muerte, habrá una misa en la Basílica Catedral del Sagrado Corazón el 30 de septiembre de 2017 a las 10:30 am. El obispo Francisco fue el primer obispo afroamericano de Newark. Es también el cumpleaños del difunto obispo. Cardenal Joseph W. Tobin, C.S.R. será el celebrante principal.



**REGISTRACIÓN DE PARROQUIANOS**

Recordamos que la registración activa por lo menos por dos meses es necesaria para poder recibir cartas de la Parroquia y para calificar para ser padrino de bautismo o confirmación, siempre que se cumplan los otros requisitos. La inscripción en Educación Religiosa no es lo mismo que estar inscrito como parroquiano activo. Para inscribirse, favor de venir a la oficina de la parroquia antes de la 5:30PM de lunes a viernes.



**RETIRO DE SANACION**

El grupo la Nueva Uncion les inviata el sabado 30 de septiembre de 8 a 4pm y domingo 1 de octubre de 2:00 a 6pm a un retiro de sanacion interior. Todos estan invitados



**PRE- CANA**

Los cursos de Matrimonio se llevara acabo los lunes 2 de octubre a las 8:00pm. Todas las parejas que están preparándose para matrimonio o ya están casados, están invitados a descubrir el verdadero significado del matrimonio Cristiano.

## POPE FRANCIS' CALL TO THE PRIESTHOOD

"I don't know what happened." Young Mario Bergoglio was 16 on Saint Matthew's feast in 1953, when he had a decisive experience that changed the course of his life. Today Pope Francis transmits to young people the experience of his youth with discretion and modesty.

On the eve of the feast of the Apostle and Evangelist Saint Matthew, the Holy Father greeted young people as usual at the end of the General Audience of September 20, 2017.

"May his conversion be an example, dear young people, to live your life with the criteria of the faith," he exhorted.

The Pontiff has never forgotten that Confession that changed his life, on the day of Saint Matthew in 1953, in Buenos Aires. Born in 1936, he would be 17 the following December 17. Father Carlos B. Duarte Ibarra was there, at Flores: "I had no doubts that I should be a priest," he added.

Austen Ivereigh recounts it in his biography of Pope Francis ("Francis the Great Reformer"): "God passed before him" on September 21, 1953. Walking down Rivadavia Avenue, he passed in front of Saint Joseph's Basilica, which he knew well. He then felt a strange need to enter it. "I went in, I felt it was necessary that I enter — those things you feel in you without knowing what it is," he explained to Father Juan Isasmendi at the parish.

And the author quotes all this passage: "I looked, it was dark, it was a morning in September, perhaps 9 o'clock, and I saw a priest walking, I didn't know him, he was not part of the priests of the parish. And he sat down in one of the Confessionals, the last one on the left when one looks at the altar. I don't know at all what happened next. I had the impression that someone pushed me to enter the Confessional. Of course I told him certain things, I went to Confession — but I don't know what happened.

When I finished my Confession, I asked the priest where he was from, because I didn't know him, and he said: "I come from Corrientes and I live very close to here, at home. I come to celebrate Mass here every now and then." He had cancer — leukemia — and died the following year.

I knew then that I would become a priest. I was sure and certain of it. Instead of going out with the others, I returned to the house because I was submerged. Afterwards, I pursued my studies and all the rest, but I now knew where I was going."

## LA ESPERANZA CRISTIAN SEGÚN EL PAPA FRANCISCO

«Queridos hermanos y hermanas, ¡buenos días!

La catequesis de hoy tiene por tema: "educar a la esperanza". Y por esto yo la voy a dirigir directamente, con el "tú", imaginando hablar como educador, como un padre a un joven, o a alguna persona abierta a aprender.

Piensa, ahí donde Dios te ha sembrado, ¡ten esperanza! Siempre ten esperanza.

No te rindas a la noche: recuerda que el primer enemigo por derrotar no está fuera de ti: está dentro. Por lo tanto, no concedas espacio a los pensamientos amargos, oscuros, ¿no?

Este mundo es el primer milagro que Dios ha hecho, ha puesto en nuestras manos la gracia de nuevos prodigios. Fe y esperanza van juntos. Cree en la existencia de las verdades más altas y más bellas. Confía en Dios Creador, en el Espíritu Santo que mueve todo hacia el bien, en el abrazo de Cristo que espera a todo hombre al final de su existencia; cree, Él te espera.

El mundo camina gracias a la mirada de tantos hombres que han abierto brechas, que han construido puentes, que han soñado y creído; incluso cuando alrededor de ellos oían palabras de burla.

No pienses jamás que la lucha que conduces aquí abajo sea del todo inútil. Al final de la existencia no nos espera el naufragio: en nosotros palpita una semilla de absoluto. Dios no desilusiona: si ha puesto una esperanza en nuestros corazones, no la quiere trancar con continuas frustraciones. Todo nace para florecer en una eterna primavera. También Dios nos ha hecho para florecer. Recuerdo ese diálogo, cuando el roble pidió a la almendra: "Háblame de Dios". Y la almendra floreció.

¡Donde quiera que te encuentres, construye! ¡Si estás por los suelos, levántate! No permanezcas jamás caído, levántate, déjate ayudar para estar de pie. ¡Si estas sentado, ponte en camino! ¡Si el aburrimiento te paraliza, échalo con las obras de bien! Si te sientes vacío o desmoralizado, pide que el Espíritu Santo pueda nuevamente llenar tu nada.

Obra la paz en medio a los hombres, y no escuches la voz de quien derrama odio y división. No escuches estas voces. Los seres humanos, por cuanto sean diversos los unos de los otros, han sido creados para vivir juntos. En los contrastes, paciencia, un día descubrirás que cada uno es depositario de un fragmento de verdad.

Ama a las personas. Ámalos uno a uno. Respeta el camino de todos, recto o atormentado que sea, porque cada uno tiene una historia para contar. También cada uno de nosotros tiene su propia historia por narrar. Todo niño que nace es la promesa de una vida que todavía una vez más se demuestra más fuerte que la muerte. Todo amor que surge es una potencia de transformación que anhela la felicidad.

Jesús nos ha entregado una luz que brilla en las tinieblas: defiéndela, protégela. Esta única luz es la riqueza más grande confiada a tu vida. Y sobre todo, sueña. No tengas miedo de soñar. ¡Sueña! Sueña con un mundo que todavía no se ve, pero que es cierto que llegará.